



Notas Entomológicas

Departamento de Entomología

EL GUSANO DEL SACO DEL ESTUCHE CARACOL (TAMBIÉN CONOCIDO COMO EL GUSANO DEL SACO DEL JARDÍN)

Apterona helix (Siebold)

INTRODUCCIÓN

A primera vista, estos insectos, de aspecto raro, parecen pequeños rollos de material fecal o terrones de barro. Estos son a menudo vistos colgando de exteriores de las casas, cobertizos, cercas y otros lugares parecidos. Aunque estos gusanos no causan daños directos a estas estructuras, su presencia es considerada desagradable y la remoción de sus estuches, es difícil, algunas veces resultando en la pérdida de pintura del lugar en que se sujeta.

El Gusano del Saco del Estuche Caracol es una polilla (de la familia Psychidae) que fue accidentalmente introducida a los Estados Unidos desde Europa durante los años 1940. Fue descubierta en Albany, N.Y. en el 1962 y desde entonces ha sido encontrada en muchos estados del medio Atlántico, incluyendo Pennsylvania. Al momento de este escrito, también ha sido reportado en los estados de la costa del Pacífico, así como Colorado, Michigan, Nevada, Utah y Idaho y los estados del interior. Tiene un extenso alcance de hospederos, los que incluyen casi todos los vegetales, ornamentales, legumbres, frutos y otros árboles y muchas especies de hierbas anuales. Ocasionalmente, el gusano del saco del estuche caracol, causa pérdidas económicas, en los vegetales comerciales, o siembras hortícolas, pero, normalmente estos daños y los pequeños gusanos de bolsas, pasan por desapercibidos.

CICLO DE VIDA

Este insecto se reproduce paternogenéticamente (sin los machos.) No tiene alas en ninguna de sus etapas, incluyendo la adulta, y pasan toda su existencia dentro de su estuche, el cual está construido usando seda, partículas de tierra y material fecal.

Las pequeñas orugas sobreviven el invierno dentro del estuche del insecto madre. A mitad de la primavera, estas bajan al suelo en filamentos sedosos, construyen estuches en forma de "C" a su alrededor y comienzan a alimentarse de diferentes plantas cultivadas y nativas. El daño a la planta debido a esta alimentación, aparece como pequeñas áreas excavadas en la superficie de la hoja pero, rara vez, resulta en una seria lesión. El estuche del gusano



del saco se expande en un espiral o una forma de muelle espiral según crece la larva. El típico estuche completado tiene 3 espirales o rollos y, aproximadamente, es de 4 mm de diámetro. Cuando alcanza la madurez, alrededor de la primera semana de julio, la larva, cargando su estuche, sube a cualquier árbol disponible, arbusto, verja, edificio, o vehículo, se sujeta a la superficie con seda y se convierte en pupa dentro del estuche. En agosto, el adulto emerge, pone huevos en el estuche y, entonces, se arrastra fuera del estuche para morir. En su primera etapa como larva incuba tarde en el verano y, como se mencionó previamente, permanece dentro del estuche de su madre durante todo el invierno.

DAÑO

En la etapa temprana larvar, mastica la superficie de las hojas creando pequeños orificios y excavan los tejidos entre ambas superficies. Estos orificios se asemejan a los daños causados por una variedad de insectos minadores de hojas. Las etapas posteriores producirán excavaciones irregulares en las superficies que parecerán daños causados por el patrón de alimentación de las babosas.

El alcance de huéspedes del gusano del saco estuche de caracol es extenso. Sin embargo, su actividad causa pérdidas económicas debido a la reducción de cosechas. Algunos cultivadores de plantas ornamentales y árboles de navidad han experimentado grandes cantidades de gusanos de bolsa sujetos a las plantas con el propósito de convertirse en pupas, lo que puede reducir la venta de estas plantas.

En adición a las muchas plantas herbáceas nativas seleccionadas como huéspedes, varias plantas cultivadas presentan daños. En los estados del oeste arriba mencionados, la lista de hués-

pedes incluye; alfalfa, manzana, cebada, cerezas, maíz, vegetales crucíferos, trébol dulce y plantas cultivadas para hacer arreglos con flores secas. En New York, el insecto del saco ha infestado gravemente los árboles del abeto Douglas sembrados como árboles de navidad.

Cuando estos insectos se sujetan a los edificios, verjas, y otras estructuras puede resultar en daños cuando el estuche es removido. Frecuentemente, la seda de la larva, la cual sostiene el estuche firmemente a la superficie de la estructura hospedera, removerá un pedacito de la pintura según se desprende el estuche. Los intentos de removerlos usando otras técnicas, tales como, agua a presión, ha fallado.

MANEJO

El gusano del saco debe ser controlado en la planta hospedadora antes de su migración al lugar donde se convertirá en pupa. Los controles químicos utilizados directamente a los insectos del saco luego de convertirse en pupa, no serán exitosos. Consulte las etiquetas de los insecticidas para plantas ornamentales y vegetales (e. g. Bt carbaryl o acephate) para determinar si es seguro aplicar ciertos insecticidas a la planta hospedera en cuestión. En general, arrancarlos con las manos es la única manera de removerlos de edificios, verjas, buzones, vehículos y otras localizaciones.

AVISO DE PRECAUCIÓN

Los pesticidas son venenosos. Lea y siga las instrucciones y las precauciones de seguridad de la etiqueta. Manejelo con cuidado y almacenelo en los embases originales rotulados fuera del alcance de los niños, mascotas y ganado. Disponga de los embases vacíos de inmediato en un lugar y de una manera segura. No contamine el forraje, los ríos o lagos.

Steven B. Jacobs
Decano Asociado de Extensión
Departamento de Entomología

Translations by / Traducido por:
Edgar Martinez & Elba Hernandez
sveltaflor@hotmail.com

Revisado - enero 2013

© La Universidad de Pennsylvania State 2013

Esta publicación esta disponible por media alterna por encargo.

Donde se usen nombres de oficio, no hay intención de discriminación y ningún patrocinio es implicado por la Universidad de Pennsylvania State o el Departamento de Agricultura de Pennsylvania.

Notas Entomológicas intentan servir como guías de referencia rápidas y no deben ser utilizadas como sustitutos de etiquetas de información de productos. La intención al escribir estas Notas Entomológicas es para proveer información completa, oportuna y precisa. Los usuarios de pesticidas tienen la responsabilidad de consultar la etiqueta del pesticida y seguir dichas instrucciones.

Publicado por adelantado por Cooperative Extension Works, Actos de Congreso mayo 8 y junio 30, 1914, en cooperación con el Departamento de Agricultura de EU. y la Legislatura de Pennsylvania. D. Jackson, Director de Extensión Cooperativa, La Universidad de Pennsylvania State.

La Universidad de Pennsylvania State esta comprometido con la política que toda persona tiene igual derecho a programas, facilidades, admisión y empleo sin que se toma en cuenta características personales no relacionadas a habilidad, rendimiento o calificación como es determinado por la política universitaria o por autoridades estatales o federales. Es política de la Universidad el mantener un ambiente académico y de trabajo libre de discriminación, incluyendo hostigamiento. La Universidad de Pennsylvania State prohíbe discriminación y hostigamiento contra cualquier persona debido a edad, descendencia, color, inhabilidad o incapacidad, origen nacional, raza, credo religioso, sexo, orientación sexual o estado de veterano. Discriminación u hostigamiento contra la facultad, empleados o estudiantes no será tolerado en la Universidad de Pennsylvania State. Dirija cualquier pregunta al respecto a la política de no discriminación al Director de Affirmative Action, Universidad de Pennsylvania State, 201 Willard Building, University Park, PA 16802-2801, Tel 814-865-4700/V, 814-863-1150/TTY.